

Prakriti, I come into being by My own Maya.

[*Subjugating My Prakriti*: He does not come into being as others do, bound by Karma, under the thralldom of Prakriti (Nature). He is not tied by the fetters of the Gunas—because He is the Lord of Maya.

By my own Maya: My embodiment is only apparent and does not touch My true nature.]

यदा यदा हि धर्मस्य ग्लानिर्भवति भारत ॥

अभ्युत्थानमधर्मस्य तदात्मानं सृजाम्यहम् ॥७॥

IV. 7.

भारत O Bhârata ! यदा यदा whenever हि surely धर्मस्य of Dharma ग्लानिः decline अधर्मस्य of Adharma अभ्युत्थानं rise भवति is तदा then अहं I आत्मानं myself सृजामि body forth.

Whenever, O descendant of Bharata, there is decline of Dharma, and rise of Adharma, then I body Myself forth.

परित्राणाय साधूनां विनाशाय च दुष्कृताम् ॥

धर्मसंस्थापनार्थाय संभवामि युगे युगे ॥८॥

IV. 8.

साधूनां Of the good परित्राणाय for the protection च and दुष्कृतां of the wicked विनाशाय for the destruction धर्मसंस्थापनार्थाय for the establishment of Dharma युगे युगे in every age संभवामि come into being.

For the protection of the good, for the destruction of the wicked, and for the establishment of Dharma, I come into being in every age.

[*Destruction of the wicked*: in order to destroy their wickedness, and give them life eternal.]